

Greek
Advanced
PAPER 1: Translation into English,
reading comprehension and writing
(research question) in Greek

Total Marks

Monday 22 May 2023 – Morning

Time: 2 hours 30 minutes

In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.

Surname					
Other names					
Centre Number					
Candidate Number					

YOU MUST HAVE

Nil

YOU WILL BE GIVEN

Text Booklet

INSTRUCTIONS

Answer Question 1 in Section A.

Answer ALL questions in Section B.

You must answer ONE question from Section C. Write between 270 and 320 words for your chosen question in Section C.

We recommend you spend 20 minutes on Section A: Translation into English, 45 minutes on Section B: Reading and 1 hour 25 minutes on Section C: Writing (research task).

Answer the questions in the spaces provided – there may be more space than you need.

(continued on the next page)

Turn over

INSTRUCTIONS continued.

Dictionaries are NOT allowed in this examination.

Documentation relating to the research is NOT allowed in this examination.

INFORMATION

The total mark for this paper is 80.

The marks for EACH question are shown in brackets – use this as a guide as to how much time to spend on each question.

ADVICE

Read each question carefully before you start to answer it.

Check your answers if you have time at the end.

SECTION A

Translation into English

Write your answer in the space provided.

We recommend you spend around 20 minutes on this section.

- 1 Look at the article for Question 1 in the Text Booklet. Translate the article about elections from Greek into ENGLISH.
(20 marks)**

Answer space continues on the next 5 pages.

Turn over

1 continued.

Turn over

1 continued.

Turn over

1 continued.

Turn over

1 continued.

Turn over

1 continued.

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS

Turn over

SECTION B

Reading

We recommend you spend around 45 minutes on this section.

Open-response questions do not have to be written in full sentences and you may respond using single words or phrases.

You may use words from the texts but you must not copy whole sections.

2 Look at the text for Question 2 in the Text Booklet.

Διάλεξε τη σωστή λέξη ή φράση, για να ολοκληρώσεις την κάθε πρόταση.

Βάλε ένα ☒ στις τέσσερις σωστές επιλογές.

**(i) Τη δεκαετία του 1970,
η ελληνική τηλεόραση...
(1 mark)**

- ☐ **A είχε κυρίως παιδικά προγράμματα.**
- ☐ **B είχε λίγες σειρές.**
- ☐ **C είχε πολλές διαφημίσεις.**
- ☐ **D γνώρισε μεγάλη επιτυχία.**

(continued on the next page)

2 continued.

**(ii) Ο μπλόγκερ έβλεπε τηλεόραση...
(1 mark)**

☐ **A με φίλους.**

☐ **B σπάνια.**

☐ **C με τους γονείς του.**

☐ **D τις απογευματινές ώρες.**

(continued on the next page)

2 continued.

(iii) «Οι Πανθέοι»...
(1 mark)

- ☐ **A** ήταν βιβλίο, πριν γίνουν τηλεοπτική σειρά.
- ☐ **B** ήταν μια φτωχή οικογένεια.
- ☐ **C** παίζονταν καθημερινά.
- ☐ **D** είχαν άσχημο τέλος.

(continued on the next page)

2 continued.

**(iv) «Οι Πανθέοι» ήταν...
(1 mark)**

- ☐ **A** το πρώτο σήριαλ που είδε ο μπλόγκερ.
- ☐ **B** μια ιστορία αγάπης.
- ☐ **C** η αγαπημένη σειρά του μπλόγκερ.
- ☐ **D** η πιο ακριβή σειρά.

(Total for Question 2 = 4 marks)

3 Look at the text for Question 3 in the Text Booklet.

Ποιες προτάσεις είναι σωστές; Βάλε ένα ☒ στις τέσσερις σωστές προτάσεις.

- ☐ **A Οι περισσότεροι Κύπριοι έχουν την ίδια γνώμη για το περιβαλλοντικό ζήτημα.**
- ☐ **B Οι τουρίστες που επισκέπτονται την Κύπρο το καλοκαίρι ευθύνονται για τη μόλυνση του περιβάλλοντος.**
- ☐ **C Ο τρόπος ζωής στις πόλεις επηρεάζει την υγεία.**

(continued on the next page)

3 continued.

- ☐ D Η πλειοψηφία πιστεύει πως η λύση του προβλήματος είναι ευθύνη του καταναλωτή.
- ☐ E Οι άνθρωποι στα χωριά ζουν περισσότερο.
- ☐ F Οι εταιρίες που κατασκευάζουν τρόφιμα πήραν μεγάλα πρόστιμα.
- ☐ G Οι πολίτες πρέπει να αλλάξουν συνήθειες.
- ☐ H Πολλοί άνθρωποι δεν εμπιστεύονται το κράτος στο θέμα της προστασίας του περιβάλλοντος.
- ☐ I Οι βιομηχανίες χρησιμοποιούν πράσινη ενέργεια.

(Total for Question 3 = 4 marks)

Turn over

4 Look at the text for Question 4 in the Text Booklet.

**(a) Τι νομίζουν οι γονείς και οι φίλες της Άννας για τις προτιμήσεις της;
(1 mark)**

**(b) Γιατί πιστεύει ο Γεράσιμος πως θα μπορούσε να γίνει καλός νηπιαγωγός;
(1 mark)**

(continued on the next page)

4 continued.

**(c) Εκτός από το ότι πάνε σχολείο, τι κοινό έχουν η Άννα και ο Γεράσιμος; Δώσε δύο λεπτομέρειες.
(2 marks)**

**(d) Πώς επηρεάζονται αρνητικά από τα στερεότυπα οι μαθήτριες; Δώσε δύο λεπτομέρειες.
(2 marks)**

(Total for Question 4 = 6 marks)

Turn over

5 Look at the text for Question 5 in the Text Booklet.

(a) Από πού καταλαβαίνουμε πως το θέατρο δεν ήταν σε καλή οικονομική κατάσταση; Δώσε ΔΥΟ λεπτομέρειες. (2 marks)

(continued on the next page)

5 continued.

**(b) Για ποιο λόγο το γκουγκλ έβγαζε
πολλά αποτελέσματα;
(1 mark)**

**(c) Γιατί ο Ματέο πηγαίνει συχνά στην
Ελλάδα;
(1 mark)**

(continued on the next page)

5 continued.

**(d) Γιατί ο Γιώργος δεν μίλησε στο αφεντικό του αμέσως για τον Ιταλό;
(1 mark)**

**(e) Γιατί παραξενεύτηκε ο Γιώργος που ο Ιταλός συμφώνησε αμέσως να νοικιάσει το θέατρο;
(1 mark)**

(Total for Question 5 = 6 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 20 MARKS

Turn over

SECTION C

Writing (Research Task)

Respond to ONE question from this section.

We recommend that you spend around 1 hour 25 minutes on this section.

Write between 270 and 320 words.

EITHER**6 Η παιδεία στην Ελλάδα**

Look at the text for Question 6 in the Text Booklet.

**Γράψε μια έκθεση κριτικής ανάλυσης σε σχέση με τη δήλωση που ακολουθεί.
Να κάνεις αναφορές στο κείμενο που διάβασες και στην έρευνα που έκανες.**

**«Η κατάργηση της Τέχνης
στο Λύκειο μας πάει πίσω,
όχι μπροστά»
(40 marks)**

OR

7 Το ρεμπέτικο

Look at the text for Question 7 in the Text Booklet.

Διάβασε το ακόλουθο απόσπασμα από ένα άρθρο σε μουσικό περιοδικό, σχετικά με σχόλια νέων και παλαιότερων ειδικών για το ρεμπέτικο.

Γράψε μια έκθεση κριτικής ανάλυσης σε σχέση με τη δήλωση που ακολουθεί. Να κάνεις αναφορές στο κείμενο που διάβασες και στην έρευνα που έκανες.

**«Το ρεμπέτικο δεν έχει καμία καλλιτεχνική αξία»
(40 marks)**

OR

8 Ιστορία της Κύπρου 1974–1983

Look at the text for Question 8 in the Text Booklet.

Γράψε μια έκθεση κριτικής ανάλυσης σε σχέση με τη δήλωση που ακολουθεί. Να κάνεις αναφορές στο κείμενο που διάβασες και στην έρευνα που έκανες.

**«Οι πρόσφυγες του 1974 αντιμετώπισαν δυσκολίες και ένα αβέβαιο μέλλον»
(40 marks)**

OR

9 Πρόσφυγες στην Ελλάδα

Look at the text for Question 9 in the Text Booklet.

Γράψε μια έκθεση κριτικής ανάλυσης σε σχέση με τη δήλωση που ακολουθεί. Να κάνεις αναφορές στο κείμενο που διάβασες και στην έρευνα που έκανες.

**«Η Ελλάδα δεν μπορεί να λύσει μόνη της την προσφυγική κρίση»
(40 marks)**

Indicate your question choice on this page.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ~~☒~~ and then indicate your new question with a cross ☒.

Chosen question number:

Question 6 ☐ **Question 7** ☐

Question 8 ☐ **Question 9** ☐

Answer space continues on the next 12 pages.

Turn over

SECTION C continued.

SECTION C continued.

SECTION C continued.

Turn over

SECTION C continued.

SECTION C continued.

Turn over

SECTION C continued.

SECTION C continued.

SECTION C continued.

Turn over

SECTION C continued.

SECTION C continued.

SECTION C continued.

Turn over

SECTION C continued.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS
END OF PAPER